



G80443
ZCH06

Grzejnik konwektorowy

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Convector heater

Translation of the original Operating Instructions

PL

EN



Grzejnik konwektorowy 2000W + termostat

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

IMPORTANT INFORMATION!

Read before use and retain for future reference.

PL

EN

Wyprodukowano dla: / Made for:

GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.

Kietlin, ul. Spacerowa 3,

97-500 Radomsko

geko@geko.pl

www.geko.pl

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu **Grzejnik konwektorowy 2000W** marki GEKO oraz za okazane nam zaufanie. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia prosimy zapoznać się z informacjami w Instrukcji i upewnić się, że są one dla Ciebie zrozumiałe. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności w celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem i obrażeń osób.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Grzejnik jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używaj go na zewnątrz!
- Nigdy nie umieszczaj grzejnika w miejscu, w którym mógłby wpaść do wanny lub innego zbiornika z wodą. Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznica lub basenu.
- W celu uniknięcia pożaru nie należy w żaden sposób blokować wlotów i wylotów powietrza.
- Nie używaj grzejnika w miejscach, w których przechowywane są łatwopalne płyny lub w których mogą występować łatwopalne opary.
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów przez wylot ciepła lub kratki wentylacyjne na grzewnicy.
- Należy upewnić się, że grzejnik nie jest umieszczony w pobliżu zasłon lub mebli, ponieważ może to spowodować zagrożenie pożarowe.
- Nie należy umieszczać grzejnika na dywanach z bardzo głębokim włosiem.



UWAGA! Zabrania się przykrywania urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania oraz pożaru.

Bezpieczeństwo osób

- Dzieci w wieku poniżej 3 lat należy trzymać z dala od urządzenia, chyba że będą one pod stałym nadzorem. Dzieci w wieku powyżej 3 lat, ale poniżej 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko wówczas, gdy zostanie ono ustawione i zainstalowane w swojej normalnej pozycji użytkowej oraz gdy zostaną one objęte nadzorem w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia lub zostaną poinstruowane i będą świadome potencjalnych zagrożeń. Dzieciom w wieku powyżej 3 lat, ale poniżej 8 lat nie wolno podłączać, regulować ani czyścić urządzenia, ani też przeprowadzać prac konserwacyjnych.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, o ile zostaną one objęte nadzorem w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia lub odpowiednio poinstruowane i będą świadome potencjalnych zagrożeń. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych przewidzianych dla użytkownika.
- Podczas użytkowania grzejnik jest gorący. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dopuszczać do kontaktu gołej skóry z gorącymi powierzchniami. Materiały łatwopalne, takie jak meble, poduszki, pościel, papiery, odzież i zasłony, należy trzymać w odległości co najmniej 1 metra od przedniej części grzejnika oraz z dala od jego boków i tylnej części.



UWAGA! Niektóre elementy urządzenia mogą się bardzo nagrzać i powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić tam, gdzie obecne są dzieci i osoby wrażliwe.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie używaj niniejszego urządzenia, dopóki nie zostanie ono mocno zamocowane zgodnie z instrukcją obsługi.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy napięcie w twoim domu odpowiada napięciu podanemu na etykiecie efektywności urządzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj grzejnika z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką lub jeśli grzejnik nie działa prawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony w jakikolwiek inny sposób. Zwróć grzejnik do autoryzowanego centrum serwisowego lub producenta w celu sprawdzenia, regulacji elektrycznej lub mechanicznej lub naprawy.
- Nie układaj przewodu pod dywanami. Nie przykrywaj przewodu kocami, dywanami lub podobnymi materiałami. Nie używaj grzejnika po jego wadliwym działaniu. Odłącz zasilanie na panelu serwisowym i przed ponownym użyciem zleć sprawdzenie grzejnika renomowanemu elektrykowi.
- Trzymaj przewód zasilający z dala od gorącego korpusu grzejnika.
- Nie należy dzielić gniazdka z innymi urządzeniami elektrycznymi. Istnieje ryzyko pożaru z powodu nadmiernego obciążenia. Grzejnik nie może znajdować się bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Normalne jest, że wtyczka jest ciepła w dotyku; jednak luźne dopasowanie między gniaz-

dem AC a wtyczką może spowodować przegrzanie i zniekształcenie wtyczki. W celu wymiany poluzowanego lub zużytego gniazda należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

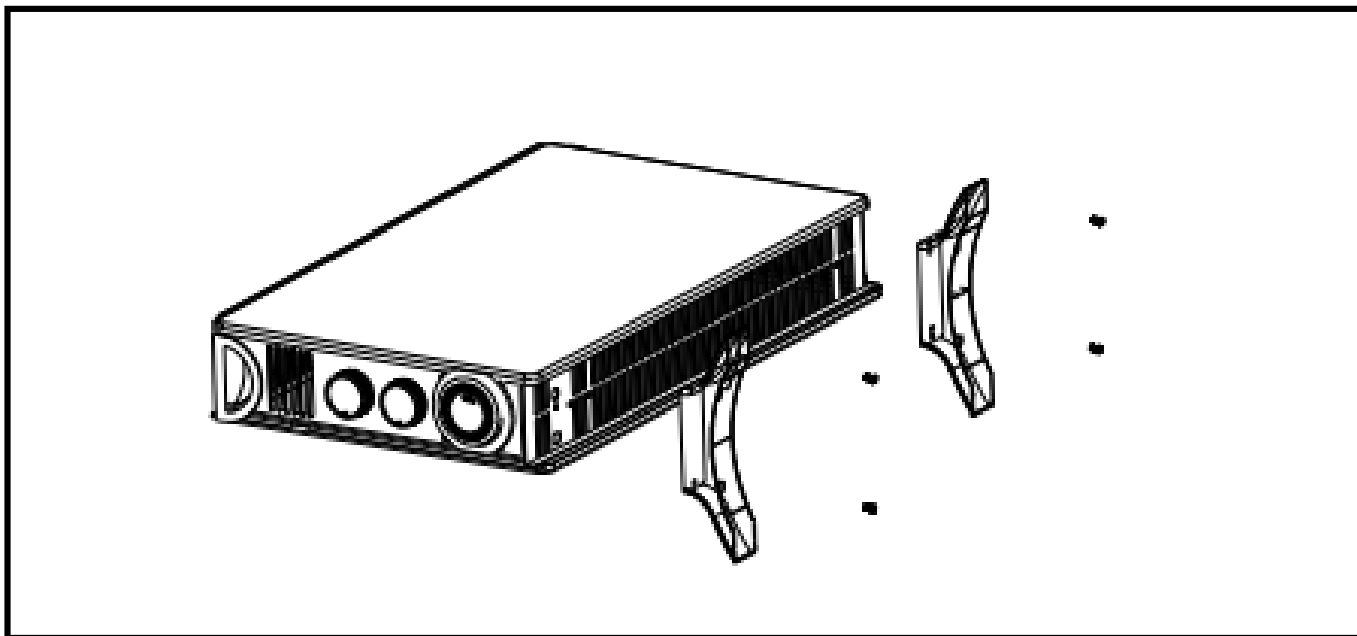
Użytkowanie oraz obsługa grzejnika

- Grzejnika należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie niezalecane przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia osób lub mienia.
- Jeśli grzejnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być używane do celów komercyjnych.
- Podczas przenoszenia lub czyszczenia urządzenia należy zawsze odłączać wtyczkę zasilania. Podczas odłączania urządzenia od sieci elektrycznej należy najpierw wyłączyć je za pomocą przycisku, a następnie odłączyć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

MONTAŻ

Instrukcja dla montażu grzejnika na nóżkach

Przed użyciem grzejnika należy zamontować nóżki (dostarczone oddzielnie w kartonie). Należy je przymocować do podstawy grzejnika za pomocą 4 dostarczonych wkrętów samo-gwintujących, upewniając się, że są one prawidłowo umieszczone w dolnych końcach listew bocznych grzejnika.



OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA

Wygląd i elementy składowe urządzenia (rys.1)



1) Uchwyty do przenoszenia.

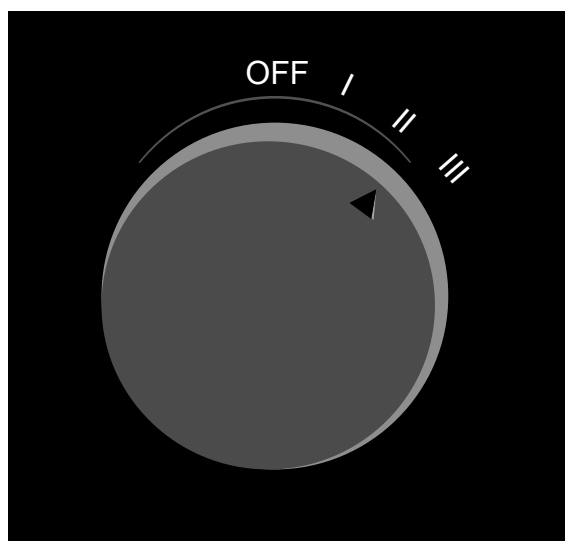
2) Przełącznik mocy.

3) Regulator termostatu.

4) Stabilne nóżki.

5) Kratka wylotu powietrza.

Regulacja mocy grzewczej (rys.2)



Regulacja mocy grzewczej za pomocą pokrętła:

OFF - ogrzewanie wyłączone

I - ogrzewanie z mocą 750W

II - ogrzewanie z mocą 1250W

III - ogrzewanie z mocą 2000W

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Sprawdź grzejnik, aby upewnić się, że nie jest uszkodzony.

Wybierz odpowiednią lokalizację dla grzejnika, biorąc pod uwagę powyższe instrukcje bezpieczeństwa.

Włączanie / wyłączanie grzejnika

Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazda zasilania (co najmniej 15 A / 230 V).

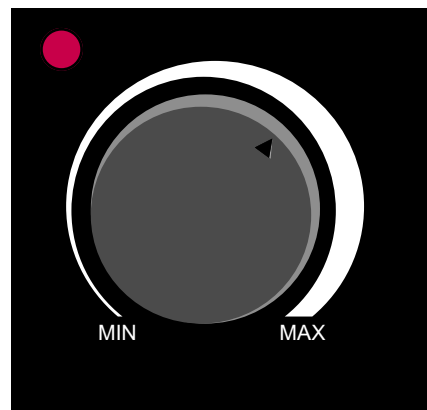
Obróć pokrętkę, aby wybrać żądany poziom ogrzewania (I / II / III), grzejnik zostanie włączony.

Ustaw termostat na najwyższą temperaturę MAX.

Po osiągnięciu żądanej temperatury, przekręć termostat w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do osiągnięcia termostatu, urządzenie wyłączy się słyszalnym "kliknięciem".

Termostat automatycznie włącza i wyłącza grzejnik. Jeśli ustawiona temperatura spadnie poniżej, konwektor zacznie się nagrzewać, aż do ponownego osiągnięcia temperatury.

Termostat wyłącza grzejnik po osiągnięciu aktywnej temperatury w pomieszczeniu. Wskaźnik nie zapala się. Aby wyłączyć grzejnik, obróć pokrętkę do pozycji OFF.



W celu uniknięcia zagrożenia związanego z przypadkowym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie to nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie sterujące, takie jak wyłącznik czasowy lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii.

INFORMACJA: Przy pierwszym włączeniu grzejnika lub po dłuższym okresie nieużywania grzejnik może wydzielać nieprzyjemny zapach lub opary. Wystarczy włączyć grzejnik na krótki czas, aby pozbyć się tego zjawiska.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli grzejnik nie działa, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Upewnij się, że twój bezpiecznik funkcjonuje w poprawny sposób.
- Upewnij się, że panel grzewczy jest podłączony i że gniazdko elektryczne działa prawidłowo.
- Jeśli wyłącznik ON/OFF w pozycji ON nie świeci, wyślij panel grzewczy bezpośrednio do serwisu na naprawę

Naprawy muszą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanych sprzedawców lub bezpośrednio przez producenta. Próby modyfikacji produktu lub samodzielnej naprawy spowodują utratę gwarancji.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do konserwacji należy zawsze odłączyć urządzenie i pozostawić je do całkowitego ostygnięcia.

Wyczyść otwory wentylacyjne miękką szczoteczką.

Pozostałą część obudowy należy przetrzeć miękką, suchą szmatką. W przypadku silnego zabrudzenia należy użyć lekko wilgotnej szmatki.

Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, ani nie pozwól, aby woda do niego kapła.

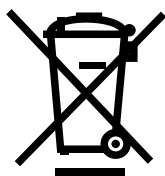
W żadnym wypadku nie używaj rozpuszczalników, proszków do czyszczenia lub gąbek do czyszczenia garnków, ponieważ one zniszczą powierzchnię tak silnie, że jej przywrócenie do stanu pierwotnego będzie niemożliwe.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać w suchym miejscu, chroniąc przed brudem i kurzem.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Napięcie wejściowe	230V AC
Częstotliwość	~50 Hz
Moc grzewcza	750 / 1250 / 2000W
Sterowanie	ręczne
Sposób montażu	wolnostojący
Rodzaj ogrzewania	konwekcja
Termostat	tak
Zalecana powierzchnia pomieszczenia	25m ²
Klasa ochrony	Klasa I
Ochrona IP	IPX0
Długość przewodu	1,5 m
Waga netto	2,8 kg

OCHRONA ŚRODOWISKA



Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych).

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Tabela 2

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu: ZCH06

Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2,0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[nie]
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0,8	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]
Maksymalna stała moc cieplna	P _{max,c}	2,0	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[nie]
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				moc cieplna regulowana wentylatorem	[nie]
Przy nominalnej mocy cieplnej	el _{max}	0,000	kW	Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy minimalnej mocy cieplnej	el _{min}	0,000	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
W trybie czuwania	el _{SB}	0,000	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[tak]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[nie]
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[nie]
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[nie]
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[nie]
				z regulacją na odległość	[nie]
				z adaptacyjną regulacją startu	[nie]
				z ograniczeniem czasu pracy	[nie]
				z czujnikiem ciepła promieniowania	[nie]
Dane teleadresowe	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko				



DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że: Grzejnik konwektorowy

Typ: **G80443**

Model: **ZCH06**

spełnia wymagania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady:

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej.	2014/30/UE
Dyrektywa niskonapięciowa LVD.	2014/35/UE
Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).	2011/65/UE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2015/863/UE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+ A1:2020+A12:2020
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+ A14:2019+A2:2019+ A15:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

Do oceny zgodności z wymogami RoHS 2.0 przeprowadzono badania spektrometrem ED-XRF z użyciem metod ICP-OES, GC-MS or UV-Vis dla całkowitego ołowiu, rtęci, kadmu, sześciowartościowego chromu, polibromowanych bifenyli (PBB), polibromowanych eterów fenylowych (PBDE) oraz ftalanów zgodnie z normami IEC 62321. Badania zostały przeprowadzone przez kompetentną jednostkę badawczą Bureau Veritas Consumer Products Services Division (Shanghai) No.168, Guanghua Road , Zhuanqiao Town, Minhang, Shanghai, Chiny.

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 19.06.2024

Miejsce i data wystawienia


Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the product GEKO brand **Convactor Heater 2000W** and for the trust you have placed in us. This manual contains information about safety rules and procedures for operation and maintenance of the equipment. Please read the manual carefully before starting work. The manual should be retained so that the instructions contained therein can also be used in the future. The manufacturer will not be held responsible for accidents or damage resulting from non-compliance with these operating instructions and safety rules.

All information and specifications contained in this publication are based on the current information available at the time of going to print. We reserve the right to make changes at any time, without notice and any obligation.

No part of this publication may be reproduced without written permission. This manual should be regarded as an integral part of the device and should be handed over with it in the event of resale.



Before starting the device for the first time, please read the information in the Manual and make sure you understand it. When using electrical devices, basic precautions should always be observed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons.

SAFETY INFORMATION

Workplace safety

- The heater is designed for indoor use. Do not use it outdoors!
- Never place the heater where it could fall into a bathtub or other body of water. Do not use the heater near a bath, shower or swimming pool.
- To avoid fire, do not block air inlets and outlets in any way.
- Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable vapours may be present.
- Do not insert any objects through the heat outlet or vents of the heater.
- Ensure that the heater is not placed near curtains or furniture, as this may cause a fire hazard.
- Do not place the heater on carpets with very deep pile.

Safety of persons

- Children under 3 years of age should be kept away from the device unless they are supervised at all times. Children over the age of 3 but under the age of 8 may only switch the device on and off if it is set up and installed in its normal position of use and if they are supervised in the safe use of the device or are instructed and aware of the potential hazard.



CAUTION! Do not cover the appliance. There is a danger of overheating and fire.

ards. Children over 3 years of age but under 8 years of age must not connect, adjust or clean the device or carry out maintenance work.

- This device may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of knowledge or experience, provided they are supervised in the safe use of the device or properly instructed and are aware of the potential dangers. The device must not be used for children to play with. Children must not clean the device or carry out maintenance tasks intended for the user without supervision.
- The heater is hot during use. To avoid burns, do not allow bare skin to come into contact with hot surfaces. Keep flammable materials such as furniture, cushions, bedding, papers, clothing and curtains at least 1 metre away from the front of the heater and away from the sides and back of the heater.

Electrical safety

- Do not use this device until it has been firmly fixed in accordance with the operating instructions.
- Before connecting the device to the mains, check that the voltage in your home corresponds to that indicated on the device's efficiency label.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service representative or a similarly qualified person to avoid danger..
- Do not use the heater with a damaged power cord or plug, or if the heater is not working



CAUTION! Some parts of the device can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid where children and vulnerable persons are present.

properly, has been dropped or damaged in any other way. Return the heater to an authorised service centre or manufacturer for inspection, electrical or mechanical adjustment or repair.

- Do not lay the cable under carpets. Do not cover the duct with blankets, carpets or similar materials. Do not use the heater after it has malfunctioned. Please disconnect the power at the service panel and have the heater checked by a reputable electrician before using it again.
- Keep the power cord away from the hot body of the heater.
- Do not share an outlet with other electrical devices. There is a risk of fire due to overloading. The heater must not be directly under an electrical socket.
- It is normal for the plug to be warm to the touch; however, a loose fit between the AC socket and the plug can cause the plug to overheat and become distorted. Contact a qualified electrician to replace a loose or worn socket.

Use and operation of the heater

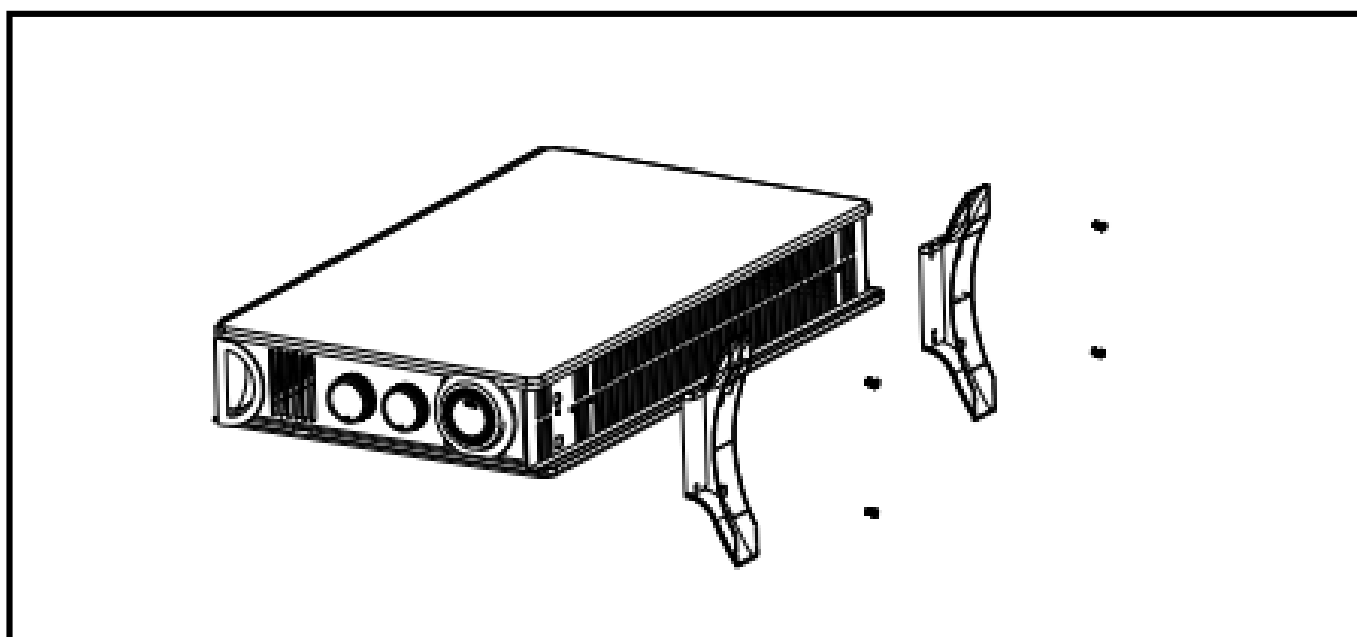
- Use the heater only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury to persons or property.
- If the heater is not to be used for an extended period of time, remove the plug from the socket.
- This device is intended for domestic use only and should not be used for commercial purposes.

- Always disconnect the power plug when moving or cleaning the device. When unplugging the device from the mains, first switch it off using the button and then disconnect the plug. Do not pull on the power cord

ASSEMBLY

Instructions for mounting the heater on feet

Before using the radiator, the feet (supplied separately in the cardboard box) must be fitted. These should be fixed to the base of the radiator using the 4 self-tapping screws supplied, making sure that they are correctly positioned in the lower ends of the radiator side rails.



GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE

Appearance and components of the device (Fig.1)



1) Carrying handles.

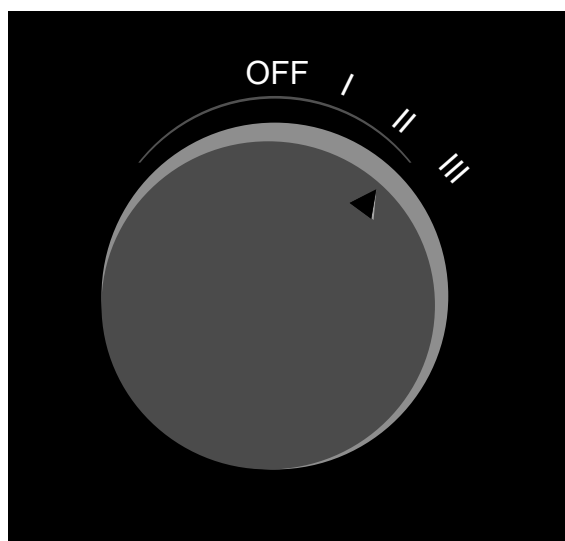
2) Heating switch knob.

3) Thermostat control.

4) Stable feet.

5) Air outlet grid.

Heating power regulation (Fig.2)



Adjustment of the heating power with the knob:

OFF - Heating switched off

I - Heating with power of 750W

II - Heating with power of 1250W

III - Heating with power of 2000W

DEVICE USAGE

Check the heater to ensure it is not damaged.

Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.

Switching the heater ON/OFF

Insert the plug into a suitable power socket (at least 15 A / 230 V).

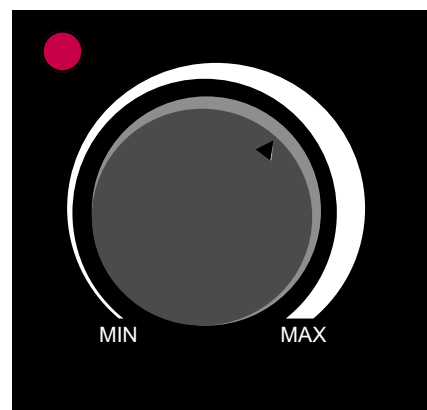
Turn the knob to select the desired heating level (I / II / III), the heater will be switched on.

Set the thermostat to the highest MAX temperature.

When the desired temperature is reached, turn the thermostat counterclockwise until the thermostat is reached, the device switches off with an audible "click".

The thermostat automatically switches the heater on and off. If the set temperature drops below, the convector will start to heat up until the temperature is reached again.

The thermostat switches the heater off when the active room temperature is reached. The indicator does not light up. To switch off the heater, turn the knob to the OFF position.



To avoid the danger of accidental resetting of the thermal switch, this device cannot be powered by an external control device such as a timer or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the energy supplier.

NOTE: When the heater is switched on for the first time or after a prolonged period of non-use, the heater may emit an unpleasant odour or fumes. Simply switch the heater on for a short time to get rid of this issue.

TROUBLESHOOTING

If your heater is not working, follow the instructions below:

- Make sure your fuse is functioning correctly.
- Make sure the heating panel is plugged in and that the electrical outlet is working properly.
- If the ON/OFF switch in the ON position does not light, send the heating panel directly to a service centre for repair.

Repairs must only be carried out by authorised dealers or directly by the manufacturer. Attempting to modify the product or repair it yourself will void the warranty.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always unplug the device and allow it to cool completely before carrying out maintenance.

Clean the vents with a soft brush.

Wipe the rest of the housing with a soft, dry cloth. In case of heavy soiling, use a slightly damp cloth.

Never immerse the device in water or allow water to drip into it.

Under no circumstances use solvents, scouring powders or potting sponges, as these will damage the surface so badly that it will be impossible to restore it to its original condition.

If the device is not going to be used for a long time, store it in a dry place, protected from dirt and dust.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Input voltage	230V AC
Frequency	~50 Hz
Heating power	750 / 1250 / 2000W
Operating method	manual
Mounting method	free-standing
Type	convection
Thermostat	yes
Recommended room area	25m ²
Protection class	Class I
IP protection	IPX0
Length of supply cable	1,5 m
Net weight	2,8 kg

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Information for users on the disposal of electrical and electronic devices (applicable to households).

The symbol shown on the products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct thing to do when disposing of, reusing or recovering components is to take the device to a specialised collection point, where it will be accepted free of charge. Information on the location of collection points for used equipment is provided by local authorities. By disposing of the device correctly, you will conserve valuable resources and avoid the negative effects on health and the environment that may be threatened by inappropriate waste handling. Incorrect waste disposal is at risk of penalties under the relevant local regulations.

If you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or your supplier, who will be able to provide further information.

Table 2

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s): ZCH06

Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	2,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,8	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,0	kW	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	el_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el_{SB}	0,000	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				room temperature control, with presence detection	[no]
				room temperature control, with open window detection	[no]
				with distance control option	[no]
				with adaptive start control	[no]
				with working time limitation	[no]
				with black bulb sensor	[no]
Contact details	GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko				



EC DECLARATION OF CONFORMITY

Last two digits of the year in which the CE mark was affixed - 24



GEKO Sp. z o.o. Sp. k. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

declares with full responsibility that: Convector Heater

Type: **G80443**

Model: **ZCH06**

complies with the requirements of the Directive of the European Parliament and of the Council:

Directive on Electromagnetic Compatibility.	2014/30/EU
Low Voltage Directive (LVD).	2014/35/EU
Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.	2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/UE

The following harmonised standards were used for conformity assessment:

EN 60335-2-30:2009+A11:2012+ A1:2020+A12:2020
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+ A14:2019+A2:2019+ A15:2021
EN 62233:2008
EN 55014-1:2021, EN 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

To assess compliance with RoHS 2.0 requirements, tests were performed with an ED-XRF spectrometer using ICP-OES, GC-MS or UV-Vis methods for total lead, mercury, cadmium, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls (PBB), polybrominated diphenyl ethers (PBDE) and phthalates according to IEC 62321 standards. The tests were conducted by the competent testing body Bureau Veritas Consumer Products Services Division (Shanghai) No.168, Guanghua Road , Zhuanqiao Town, Minhang, Shanghai, China.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is altered or converted without the consent of the manufacturer.

Preparation and storage of the technical documentation is the responsibility of:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 19.06.2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of authorised person



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno- konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych w pkt 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamującego ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>